



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Emhætte

**DLN56AC50
DLN77AC60A**

**DLN77AC50
DLN56AC60B**

**DLN87AC50
DLN77AC60B**

DLN56AC60

DLN56AC60A

[da] Betjenings- og installationsvejledning

Indholdsfortegnelse

BETJENINGSVEJLEDNING

1 Sikkerhed	2	8 Rengøring og pleje	6
2 Forhindring af materielle skader	4	9 Afhjælpning af fejl	7
3 Miljøbeskyttelse og besparelse	4	10 Bortskaffelse	8
4 Driftstyper	5	11 Kundeservice	8
5 Lær apparatet at kende	5	12 Prøvningsanvisninger	8
6 Tilbehør	5	13 MONTAGEVEJLEDNING	9
7 Generel betjening	5	13.4 Sikker montage	9

1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle henvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationen til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Dette apparat er kun beregnet til indbygning. Overhold den specielle monteringsvejledning. Sikkerheden under brugen er kun sikret, hvis apparatet er blevet monteret korrekt iht. montagevejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

Anvend kun apparatet:

- til at bortsuge mados.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

Anvend ikke apparatet:

- med et eksternt tidsur.

1.3 Begrænsning af brugerreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet. Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er fyldt 15 år eller mere og overvåges.

Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

1.4 Sikker brug

ADVARSEL – Brandfare!

Fedtaflejringerne i fedtfiltrene kan blive antændt.

- ▶ Anvend aldrig apparatet uden fedtfilter.
 - ▶ Rengør fedtfiltrene med regelmæssige mellemrum.
 - ▶ Der må aldrig arbejdes med åben ild i nærheden af apparatet (f.eks. flambering).
 - ▶ Apparatet må kun installeres i nærheden af en varmekilde med åben ild til fast brændsel (f.eks. træ eller kul), hvis den pågældende varmekilde har en lukket, ikke aftagelig afdekning. Der må ikke forekomme gnister.
- Varm olie eller fedt antændes hurtigt.
- ▶ Hold altid øje med varm olie og fedt.
 - ▶ Forsøg aldrig at slukke brændende olie eller fedt med vand. Sluk for kogezone. Kvæl forsigtigt flammerne med et låg, et brandtæppe eller lignende, og lad det afkøle.

Tændte gaskogezoner uden pander eller gryder udvikler meget kraftig varme. En emhætte, som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller begynde at brænde.

- ▶ Gaskogezoner må kun være tændt, når der står en gryde eller pande på dem.

Der udvikles meget kraftig varme, når flere gaskogezoner er i brug samtidig. En emhætte,

som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller antændt.

- Gaskogezoner må kun være tændt, når der står en gryde eller pande på dem.
- Indstil det højeste ventilatortrin.
- Brug aldrig to gaskogezoner med maksimal flammestørrelse samtidigt i mere end 15 minutter. To gaskogezoner svarer til ét storblus.
- Brug aldrig det store blus længere end 15 minutter med over 5 kW, f.eks. med en wok.

Fedtaflejringerne i fedtfiltrene kan blive antændt.

- Rengør fedtfiltrene med regelmæssige mellemrum.

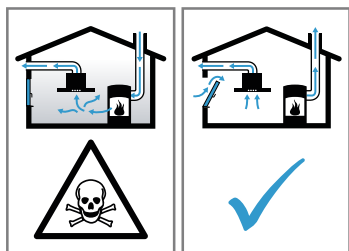
⚠ **ADVARSEL – Fare for kvælning!**

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.
- Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ **ADVARSEL – Fare for forgiftning!**

Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning. Varmekilder med brug af åben ild, som får tilført luft fra rummet, (f.eks. gas-, olie-, træ- eller kulfyrede varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, vandvarmere) henter forbrændingsluften fra opstillingsrummet og leder røggas ud i det fri gennem et røggasanlæg (f.eks. en skorsten). Når en emhætte er tændt, suges der rumluft ud af køkkenet og tilstødende rum. Uden tilstrækkelig lufttilførsel opstår der et undertryk. Derved bliver giftige gasser fra skorsten eller aftræksskakt suget tilbage ind i opholdsrummene.



- Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel, når apparatet anvendes med aftræksdrift i samme rum som et ildsted med lufttilførsel fra rummet.
- Risikofri drift er kun mulig, når undertrykket i rummet, hvor varmekilden er opstillet, ikke

overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette opnås, når den nødvendige forbrændingsluft kan strømme ind gennem åbninger, som ikke kan lukkes, f.eks. i døre eller vinduer, murkasser til indblæsnings-/udsugningsluft eller i form af andre tekniske foranstaltninger. En murkasse til indblæsnings-/udsugningsluft alene sikrer ikke, at grænseværdien overholdes.

- Kontakt under alle omstændigheder den ansvarshavende skorstensfejrmester, som kan bedømme husets samlede ventilationstilstand, og som kan rådgive om korrekt ventilation.
- Hvis apparatet udelukkende benyttes med recirkulationsdrift, kan det bruges uden indskrænkninger.

Anvendelsen af gasapparatet medfører dannelse af varme, fugt og forbrændingsprodukter i opstillingsrummet.

- Tænd emhætten, når du bruger et gaskomfur.

⚠ **ADVARSEL – Fare for forbrænding!**

De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen.

- Rør aldrig ved de varme dele.
 - Hold børn på sikker afstand.
- Apparat bliver meget varmt under brugen.
- Lad apparatet køle af inden rengøringen.

⚠ **ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

Komponenterne indvendig i apparatet kan have skarpe kanter.

- Udfør rengøring indvendig i apparatet med forsigtighed.

Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner.

- Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.

Filterafdækningen kan svinge ned.

- Åbn filterafdækningen langsomt.
- Hold i filterafdækningen, efter at den er åbnet, til den ikke længere svinger.
- Luk filterafdækningen langsomt.

Lyset fra LED-lamper er meget skarpt og kan forårsage øjenskader (risikogruppe 1).

- Se aldrig direkte ind i en tændt LED-lampe længere end 100 sekunder.

Ukorrekte reparationer er farlige.

- Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationer på apparatet.

- ▶ Hvis apparatet er defekt, så kontakt kundeservice.
→ "Kundeservice", Side 8

⚠ **ADVARSEL – Fare: Magnetisme!**

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatet.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.

- ▶ Brug ikke damprensere eller højtryksrensere til at rengøre apparatet.
Indtrængende fugtighed kan medføre et elektrisk stød.
- ▶ Brug ikke meget våde rengøringsmidler.

⚠ **ADVARSEL – Eksplosionsfare!**

Stærkt kaustisk-alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler kan i forbindelse med aluminiumsdele i opvaskemaskinen medføre en eksplosion.

- ▶ Brug aldrig stærkt kaustisk-alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler. Der må især ikke anvendes rengøringsmidler til professionel eller industriel brug i forbindelse med aluminiumsdele, som f.eks. fedtfiltre fra emhætter.

2 Forhindring af materielle skader

BEMÆRK!

Kondensvand kan medføre korrosionsskader.

- ▶ Tænd for apparatet under madlavning for at undgå kondensvanddannelse.

Hvis der trænger vand ind i betjeningselementerne, kan der opstå skader.

- ▶ Betjeningselementer må aldrig rengøres med en våd klud.

Forkert rengøring beskadiger overfladen.

- ▶ Følg anvisningerne om rengøring.
- ▶ Der må ikke anvendes aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Overflader af rustfrit stål må kun rengøres i slibningens retning.
- ▶ Rengør aldrig betjeningselementer med et rengøringsmiddel til rustfrit stål.

Kondensvand fra aftrækskanalen kan beskadige apparatet.

- ▶ For at undgå tilbageløb af kondensat skal aftræksrøret installeres fra apparatet med et fald på 1°.

Hvis designer-elementer belastes forkert, kan de knække af.

- ▶ Træk ikke i designer-elementerne.
 - ▶ Hæng ikke genstande på designer-elementerne.
- Beskadigelse af overflade, hvis beskyttelsesfolie ikke fjernes.
- ▶ Træk beskyttelsesfolien af alle komponenter i apparatet, inden det bruges første gang.
- Lakerede overflader er sarte.
- ▶ Følg anvisningerne om rengøring.
→ "Rengøring af apparat", Side 6
 - ▶ Beskyt lakerede overflader mod ridser.

3 Miljøbeskyttelse og besparelse

3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

3.2 Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm.

Tilpas ventilationstrinnet efter madlavningsdampens intensitet.

- ✓ Et lavere ventilationstrin betyder et lavere energiforbrug.
- ✓ Brug kun det intensive trin, når det er nødvendigt.

Vælg et højere ventilationstrin ved intensiv dampudvikling fra madlavningen i god tid.

- ✓ Dermed fordeler lugten sig mindre i rummet.

Sluk for belysningen, når der ikke længere er brug for den.

- ✓ Når belysningen er slukket, forbruger den ingen energi.

Rens eller udskift filtrene med de foreskrevne intervaller.

- ✓ Filtrenes effektivitet bevares.

Læg låg på under madlavning.

- ✓ Damp og kondensvand fra madlavningen reduceres.

Brug kun ekstrafunktionerne, når der er behov for det.

- ✓ Deaktivering af ekstrafunktionerne reducerer strømforbruget.

4 Driftstyper

Apparatet kan både anvendes med ventilation med aftræk og med recirkulationsdrift.

4.1 Ventilation med aftræk

Den indsugede luft renses i fedtfiltret og ledes ud i det fri gennem et rørsystem.



Luften må ikke ledes ud gennem en skorsten, der bliver anvendt til afledning af røggasser fra apparater, der forbrænder gas eller andre brændstoffer (dette gælder ikke for apparater med recirkulationsdrift).

- Hvis aftræksluften ledes ind i en nedlagt skorsten til røggas, skal installationen godkendes af den ansvarshavende skorstensfejmester.

- Hvis aftræksluften ledes gennem en ydervæg, bør der anvendes en teleskop-murkasse.

4.2 Recirkulationsdrift

Den indsugede luft renses i fedtfiltrene og i et lugtabsorberende filter og ledes tilbage i rummet igen.



For at binde lugten ved recirkulationsdrift skal der monteres et lugtabsorberende filter. Der er flere oplysninger om de forskellige muligheder for recirkulationsdrift i vores katalog eller hos forhandleren. Det nødvendige tilbehør fås hos forhandleren, hos kundeservice eller i online-shoppen. → "Tilbehør", Side 5

5 Lær apparatet at kende

5.1 Betjeningslementer

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.



①	Aktivere ventilationstrin 1 Slukning af apparat
2	Aktivere ventilationstrin 2
3/∧	Aktivere ventilationstrin 3 Aktivering af intensivt trin
☀	Tænde eller slukke for belysning.

6 Tilbehør

Der kan købes supplerende tilbehør hos kundeservice, hos forhandleren eller på Internettet. Anvend kun originalt tilbehør, fordi det er fuldstændig tilpasset til det aktuelle apparat.

Tilbehør er specifikt for det enkelte apparat. Angiv altid den nøjagtige betegnelse (E-nr.) for apparatet.

→ Side 8

Det tilgængelige tilbehør til det aktuelle apparat kan ses i vores katalog, i online shoppen eller hos kundeservice. www.bosch-home.com

Tilbehør	Bestillingsnummer
Standard lugtfilter	DHZ5316
Standard recirkulationssæt	DHZ5605
Clean Air Plus recirkulations-sæt	DWZ1IX1C6
Clean Air Plus lugtfilter (udskiftning)	DWZ1IX1B6
Long Life recirkulations-sæt	DWZ1IT1D1
Long Life lugtfilter (udskiftning)	DWZ0IT0P0

7 Generel betjening

7.1 Tænde for apparat

- ▶ Tryk på ①.
- ✓ Apparatet starter på ventilationstrin 1.

7.2 Indstille ventilatortrin

- ▶ Tryk på ①, 2 eller 3/∧.

7.3 Slukke apparatet

- ▶ Tryk på ①.

Bemærk: Tryk to gange på ①, hvis ventilationstrin 2 eller 3 er aktiveret.

7.4 Aktivere intensivt trin

Hvis der udvikles særlig kraftig lugt eller meget damp fra madlavningen, kan det intensive trin anvendes.

- ▶ Tryk vedvarende på 3/⤴.
- ✓ LED'en blinker rødt.
- ✓ Efter ca. 6 minutter skifter apparatet automatisk ned til et lavere ventilationstrin.

Bemærk: Det intensive trin kan aktiveres direkte fra slukket tilstand. Apparatet slukkes automatisk efter de 6 minutter.

7.5 Tænde belysning

Belysningen kan tændes og slukkes uafhængigt af ventilationen.

- ▶ Tryk på ☀.

7.6 Slukke belysning

- ▶ Tryk på ☀.

8 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

8.1 Rengøringsmidler

Egnede rengøringsmidler fås hos kundeservice eller i online-shoppen.

BEMÆRK!

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- ▶ Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.
- ▶ Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringssvampe.
- ▶ Anvend kun glasrengøringsmidler, glasskraber eller plejemidler til rustfrit stål, hvis de er anbefalet til rengøring af den pågældende del i rengøringsvejledningen.
- ▶ Vask nye rengøringssvampe grundigt ud inden brug.

8.2 Rengøring af apparat

Rengør apparatet, som angivet, så de enkelte dele og overflader ikke bliver beskadiget af forkert rengøring eller af uegnede rengøringsmidler.

⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Stærkt kaustisk-alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler kan i forbindelse med aluminiumsdele i opvaskemaskinen medføre en eksplosion.

- ▶ Brug aldrig stærkt kaustisk-alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler. Der må især ikke anvendes rengøringsmidler til professionel eller industriel brug i forbindelse med aluminiumsdele, som f.eks. fedtfilter fra emhætter.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- ▶ Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for forbrænding!

Apparat bliver meget varmt under brugen.

- ▶ Lad apparatet køle af inden rengøringen.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i apparatet kan have skarpe kanter.

- ▶ Udfør rengøring indvendig i apparatet med forsigtighed.

1. Følg anvisningerne om rengøringsmidlerne.
2. Rengør afhængigt af den pågældende overflade på følgende måde:
 - ▶ Rengør rustfrit stål i slibningens retning med en svampekud og varmt opvaskevand.
 - ▶ Rengør lakerede overflader med en svampekud og varmt opvaskevand.
 - ▶ Rengør aluminium med en blød klud og et rengøringsmiddel til glas.
 - ▶ Rengør kunststof med en blød klud og et rengøringsmiddel til glas.
 - ▶ Rengør glas med en blød klud og et rengøringsmiddel til glas.
3. Tør efter med en blød klud.
4. Påfør et plejemiddel til rustfrit stål i et ganske tyndt lag med en blød klud på overflader af rustfrit stål. Egnede plejemidler til rustfrit stål fås hos kundeservice eller i online-shoppen.

8.3 Rengøring af betjeningslementer

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan medføre et elektrisk stød.

- ▶ Brug ikke meget våde rengøringssvampe.

1. Følg anvisningerne om rengøringsmidlerne.
2. Brug en fugtig rengøringssvamp og varmt opvaskevand til rengøring.
3. Tør efter med en blød klud.

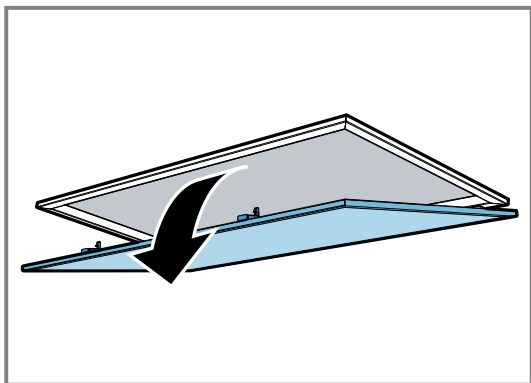
8.4 Afmontage af fedtfilter

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Filterafdækningen kan svinge ned.

- ▶ Åbn filterafdækningen langsomt.
- ▶ Hold i filterafdækningen, efter at den er åbnet, til den ikke længere svinger.
- ▶ Luk filterafdækningen langsomt.

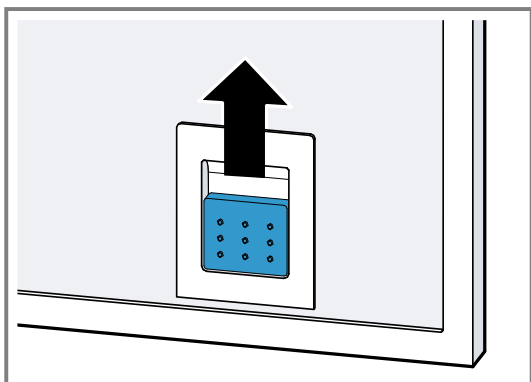
1. Klap filterafdækningen nedad for at åbne den.



2. **BEMÆRK!** – Hvis fedtfiltrene falder ned, kan det beskadige kogesektionen nedenunder.

► Hold samtidig med en hånd under fedtfiltret.

Åbn fedtfiltrenes låseanordninger.



3. Tag fedtfiltrene ud af holderne.
Hold fedtfiltrene vandret for at undgå, at der drypper fedt ned.

8.5 Manuel rengøring af fedtfiltre

Fedtfiltrene filtrerer fedtet ud af madlavningsdampen. Regelmæssig rengøring af fedtfiltrene sikrer en høj fedtfilteringsgrad. Vi anbefaler, at fedtfiltret rengøres hver 2. måned.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Fedtaflejringerne i fedtfiltrene kan blive antændt.

► Rengør fedtfiltrene med regelmæssige mellemrum.

Krav: Fedtfiltrene er afmonteret.

→ "Tilbehør", Side 6

1. Følg anvisningerne om rengøringsmidlerne.

2. Læg fedtfiltrene i blød i varmt opvaskevand.
Brug et fedtløsende middel til meget fastsiddende snavs. Fedtløsende midler fås hos kundeservice eller i online-shoppen.
3. Rengør fedtfiltrene med en børste.
4. Skyl fedtfiltrene grundigt.
5. Lad fedtfiltrene dryppe af.

8.6 Rengøring af fedtfiltre i opvaskemaskine

Fedtfiltrene filtrerer fedtet ud af madlavningsdampen. Regelmæssig rengøring af fedtfiltrene sikrer en høj fedtfilteringsgrad. Vi anbefaler, at fedtfiltret rengøres hver 2. måned.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Fedtaflejringerne i fedtfiltrene kan blive antændt.

► Rengør fedtfiltrene med regelmæssige mellemrum.

BEMÆRK!

Fedtfiltrene kan blive beskadiget, hvis de bliver klemmt i opvaskemaskinen.

► Fedtfiltrene må ikke blive klemmt.

Bemærk: Ved rengøring af fedtfiltre i opvaskemaskine kan der opstå lette misfarvninger. Misfarvningerne har ingen indflydelse på fedtfiltrenes funktion.

Krav: Fedtfiltrene er afmonteret.

→ "Tilbehør", Side 6

1. Følg anvisningerne om rengøringsmidlerne.
2. Placer fedtfiltre løst i opvaskemaskinen.
Meget snavsede fedtfiltre må ikke vaskes sammen med service.
Brug et fedtløsende middel til meget fastsiddende snavs. Fedtløsende midler fås hos kundeservice eller i online-shoppen.
3. Start opvaskemaskinen.
Vælg en temperatur på maksimalt 70 °C.
4. Lad fedtfiltrene dryppe af.

8.7 Montage af fedtfiltre

BEMÆRK!

Hvis fedtfiltrene falder ned, kan det beskadige kogesektionen nedenunder.

► Hold samtidig med en hånd under fedtfiltret.

1. Sæt fedtfiltrene på plads.
2. Klap fedtfiltrene op, og lad låseanordningerne gå i indgreb.
3. Kontroller, at låseanordningerne går i indgreb.
4. Luk filterafdækningen.

9 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlahjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Ukorrekte reparationer er farlige.

- Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationer på apparatet.
- Hvis apparatet er defekt, så kontakt kundeservice.
→ "Kundeservice", Side 8

9.1 Udskiftning af defekte LED-lamper

- Defekte LED-lamper må kun skiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en autoriseret fagmand (el-installatør).

9.2 Funktionsfejl

Fejl	Årsag og fejlafhjælpning
Apparatet virker ikke.	Netledningens stik er ikke sat i kontakten. Tilslut apparatet til strømnettet.
	Sikringen i sikringsskabet er udløst. Kontroller sikringen i sikringsskabet.
	Strømforsyning er afbrudt. Kontroller, om rummets belysning eller andre apparater i rummet fungerer.
Belysningen fungerer ikke.	LED-lampe er defekt. - Kontakt kundeservice. - Defekte LED-lamper må kun skiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en autoriseret fagmand (el-installatør).

10 Bortskaffelse

10.1 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

- Bortskaf apparatet miljørigtigt. Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

11 Kundeservice

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter hos vores kundeservice, forhandleren eller på vores website. Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Der findes kontaktdata til kundeservice via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter og garantibetingelser eller på vores website.

11.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Typeskiltet er afhængigt af model placeret:

- indvendigt i apparatet (afmonteret i den forbindelse fedtfiltrene).
- på oversiden af apparatet.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

12 Prøvningsanvisninger

Disse anvisninger er udarbejdet for at lette prøvningen af apparatet.

- Målt iht. EN 61591.
- Apparatet bliver anvendt i leveringstilstanden.
- Apparatet bliver målt ved en farvetemperatur på 4000 K (omskifterposition ○).

- Fedtfiltreringsgraden blev fremfundet inklusive den af-tagelige filterafdækning.
- Sørg for, at filtrene ikke forskydes sig under målingen (som følge af ændringer af apparatets position i forhold til indbygningspositionen).

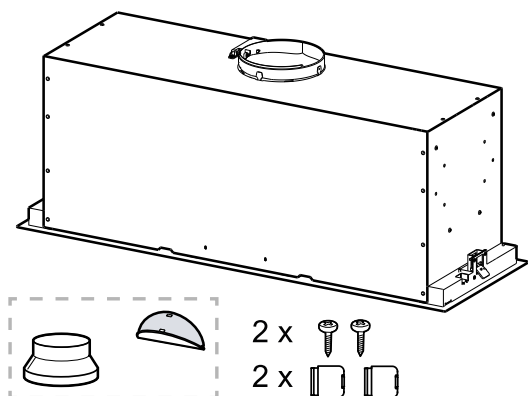
13 Montagevejledning

Vær opmærksom på disse oplysninger ved montagen af apparatet.



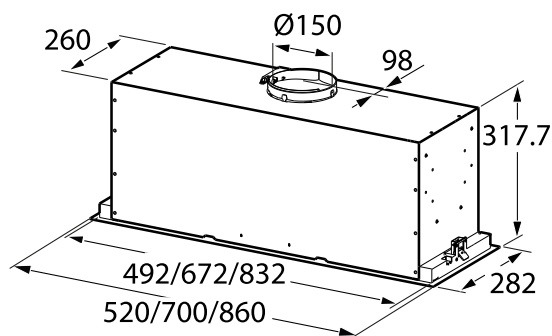
13.1 Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.



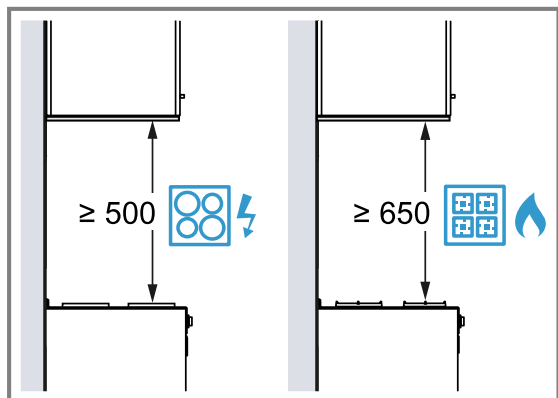
13.2 Apparats mål

Her findes apparats mål.



13.3 Sikkerhedsafstande

Overhold alle sikkerhedsafstande for apparatet.



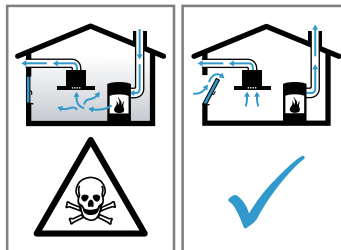
13.4 Sikker montage

Overhold disse sikkerhedsanvisninger under montagen af apparatet.



⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning. Varmekilder med brug af åben ild, som får tilført luft fra rummet, (f.eks. gas-, olie-, træ- eller kulfyrede varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, vandvarmere) henter forbrændingsluften fra opstillingsrummet og leder røggas ud i det fri gennem et røggasanlæg (f.eks. en skorsten). Når en emhætte er tændt, suges der rumluft ud af køkkenet og tilstødende rum. Uden tilstrækkelig lufttilførsel opstår der et undertryk. Derved bliver giftige gasser fra skorsten eller aftrækskakt suget tilbage ind i opholdsrummene.



- Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel, når apparatet anvendes med aftræksdrift i samme rum som et ildsted med lufttilførsel fra rummet.
 - Risikofri drift er kun mulig, når undertrykket i rummet, hvor varmekilden er opstillet, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette opnås, når den nødvendige forbrændingsluft kan strømme ind gennem åbninger, som ikke kan lukkes, f.eks. i døre eller vinduer, murkasser til indblæsnings-/udsugningsluft eller i form af andre tekniske foranstaltninger. En murkasse til indblæsnings-/udsugningsluft alene sikrer ikke, at grænseværdien overholdes.
 - Kontakt under alle omstændigheder den ansvarshavende skorstensfejmester, som kan bedømme husets samlede ventilationstilstand, og som kan rådgive om korrekt ventilation.
 - Hvis apparatet udelukkende benyttes med recirkulationsdrift, kan det bruges uden indskrænkninger.
- Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning.
- Når en emhætte installeres med et rumluftafhængigt brændselsfyret komfur eller ildsted,

skal emhættens strømtilførsel være udstyret med en egnet sikkerhedsafbryder. Retursugning af forbrændingsgas kan medføre forgiftning.

- ▶ Aftræksluften må ikke ledes ind i en skorsten til røggas, som er i brug.
- ▶ Aftræksluften må ikke ledes ind i en skakt, som bruges til ventilation af rum, hvor der er opstillet ovne, kaminer eller andre former for ildsteder.
- ▶ Hvis aftræksluften skal ledes ind i en skorsten til røggas, som ikke er i brug, skal installationen godkendes af den ansvarshavende skorstensfejmester.

⚠ **ADVARSEL – Fare for kvælning!**

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

⚠ **ADVARSEL – Brandfare!**

Fedtaflejringer i fedtfilteret kan blive antændt.

- ▶ Der må ikke tilberedes med åben ild i nærheden af apparatet (f.eks. flambering).
- ▶ Apparatet må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændstof (f.eks. træ eller kul), når der forefindes en lukket afdækning, som ikke kan tages af. Der må ikke forekomme gnister.
- ▶ Overhold de foreskrevne sikkerhedsafstande for at undgå, at der sker en varmeophobning.
- ▶ Overhold også anvisningerne for kogesektionen. Hvis der er angivet en afvigende afstand i kogesektionens installationsanvisninger, er det altid den største afstand, der skal overholdes. Hvis der anvendes gas- og el-kogesektioner sammen, gælder den største af de angivne afstande.

⚠ **ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

Komponenterne indvendig i apparatet kan have skarpe kanter.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker.
- Hvis apparatet ikke er korrekt fastgjort, kan det falde ned.
- ▶ Alle befæstigelseselementer skal være monteret fast og sikkert.

Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner.

- ▶ Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.

Filterafdækningen kan svinge ned.

- ▶ Åbn filterafdækningen langsomt.
- ▶ Hold i filterafdækningen, efter at den er åbnet, til den ikke længere svinger.
- ▶ Luk filterafdækningen langsomt.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Skarpkantede komponenter inde i apparatet kan beskadige tilslutningskablet.

- ▶ Tilslutningskablet må ikke knækkes eller komme i klemme.

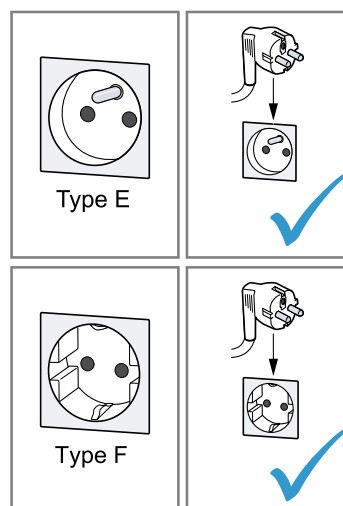
Ukorrekte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktanordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt. Hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder kravene til overspændingskategori III og de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

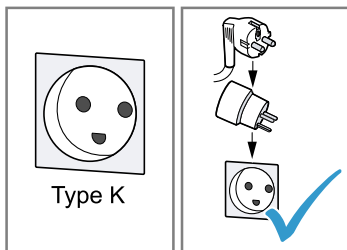
Fagligt ukorrekt tilslutning af apparater op til 13 A/3 kW er farlig. Angivelserne om dette apparats effekt findes på typeskiltet.

→ "Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)", Side 8

- ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E/F.



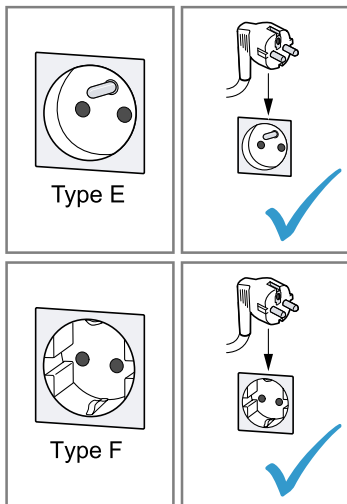
- Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



Fagligt ukorrekt tilslutning af apparater over 13 A/3 kW er farlig. Angivelserne om dette apparats effekt findes på typeskiltet

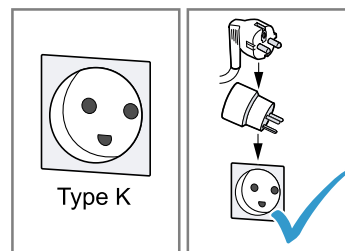
→ "Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)", Side 8

- Inden apparatet tilsluttes skal det sikres at installationen er egnet til apparater med en mærkestrøm der overstiger 13 A. I tvivlstilfælde bør en autoriseret el-installatør kontaktes.
- Apparatet skal sikres med en 16 A lednings-sikkerhedsafbryder.
- Apparatet med Schuko-stik må kun anvendes med en stikdåsetype E/F. Det er forbudt at anvende en stikdåse af type K.



- Hvis der er installeret en stikdåse af type K, skal der anvendes en egnet adapter. Den kan bestilles via kundeservice (kundeservice-nr. 00623333). Kun på denne måde kan det sikres, at apparatet er korrekt jordforbun-

det.



- Hvis apparatet skal tilsluttes med en fast forbindelse til den elektriske installation, kan der bestilles en særlig tilslutningsledning uden stik via kundeservice. Den faste tilslutning skal udføres af en autoriseret elektriker.

⚠ ADVARSEL – Fare: Magnetisme!

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatet.

13.5 Generelle oplysninger

Følg disse generelle anvisninger ved installationen.

- Ved installationen skal de aktuelt gældende byggeforskrifter og forskrifterne fra de lokale strøm- og gasforsyningsselskaber overholdes.
- Ved afledning af aftræksluft skal myndighedernes og de lovgivningsmæssige forskrifter, f.eks. byggelovgivningen, overholdes.
- For at kunne få uhindret adgang til apparatet i tilfælde af service skal montagestedet være lettilgængeligt.
- Apparatets overflader er sarte. Undgå beskadigelse under installationen.

13.6 Oplysninger om elektrisk tilslutning

For at kunne foretage en sikker elektrisk tilslutning af apparatet skal disse anvisninger overholdes.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Apparatet må kun tilsluttes en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikkontakt.

- Efter indbygningen af apparatet skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt.
- Hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder kravene til overspændingskategori III og de gældende installationsbestemmelser.
- Den faste installation må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsbeskyttelsesafbryder (FI-afbryder) i strømforsyningskredsen til apparatet.

Skarpkantede komponenter inde i apparatet kan beskadige tilslutningskablet.

- Tilslutningskablet må ikke knækkes eller komme i klemme.

- Tilslutningsdata findes på typeskiltet. → Side 8
- Tilslutningskablet er ca. 1,30 m langt.

- Dette apparat er i overensstemmelse med gældende EF-bestemmelser om radiostøjdempling.
- Apparatet opfylder beskyttelsesklasse 1 og må derfor kun anvendes med jordledningstilslutning.
- Strømforsyningen til apparatet må ikke tilsluttes under montagen.
- Det skal sikres, at indbygningen yder berøringsbeskyttelse.

13.7 Oplysninger om indbygningsforhold

- Monter dette apparat i et køkkenskab.
- Følg den medfølgende installationsvejledning ved montage af ekstra tilbehør.
- Bredden af emhætten skal som minimum svare til kogesektionens bredde.
- For at kunne opsuge madlavningsdampen optimalt skal apparatet monteres midt over kogesektionen.

13.8 Oplysninger om aftræksrørledning

Producenten af apparatet påtager sig ikke ansvar for mangler ved reklamationer, hvis årsag skyldes rørføringen.

- Anvend et kort og så vidt muligt lige aftræksrør med så stor indvendig diameter som muligt.
- Lange, aftræksrør med ru overflade, mange rørbøjninger eller lille indvendig diameter forringer udsugnings-effekten og forøger ventilationsstøjen.
- Der må ikke anvendes aftræksrør af brændbare materialer.
- For at undgå kondensdannelse skal aftræksrøret installeres fra apparatet med et fald på 1°.

Rundrør

Anvend runde rør med en indvendig diameter på 150 mm (anbefalet) og mindst 120 mm.

Fladkanaler

Fladkanaler skal have et indvendigt tværsnit svarende til de runde rørs diameter:

- En diameter på 150 mm svarer til ca. 177 cm².
- En diameter på 120 mm svarer til ca. 113 cm².
- Ved afvigende rørdiameter skal der indsættes tætningsstrimler.
- Fladkanaler bør ikke have skarpe bøjninger.

13.9 Anvisninger om drift med aftræk

Ved drift med aftræk bør der indbygges en kontraklap.

Bemærkninger

- Hvis der ikke følger en kontraklap med apparatet, kan den købes via forhandleren.
- Hvis aftræksluften ledes gennem en ydervæg, bør der anvendes en teleskop-murkasse.

13.10 Anvisninger om recirkulationsdrift

Apparatet må kun anvendes, når det er fast installeret og med tilsluttet rørsystem.

13.11 Montage

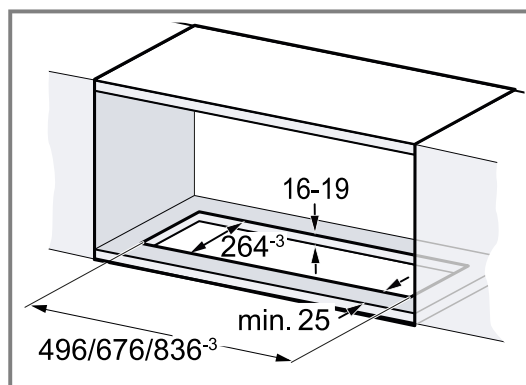
Kontrol af indbygningsskab

1. Kontroller, at indbygningsskabet er vandret og tilstrækkelig bæredygtigt.
Apparatets maksimale vægt er 10 kg.
Bemærk: Overhold møbelproducentens angivelser om indbygningsskabets bæreevne.
2. Det skal sikres, at indbygningsmøblet er varmebestandigt op til 90 °C.
3. Det skal sikres, at indbygningsmøblet stadig er stabilt efter udførelsen af udskæringer.
4. Kontroller indstillingen af dørhængslerne.
Afhængigt af indbygningsmøblernes konstruktion, er der ikke tilgang til hængslerne efter montagen.

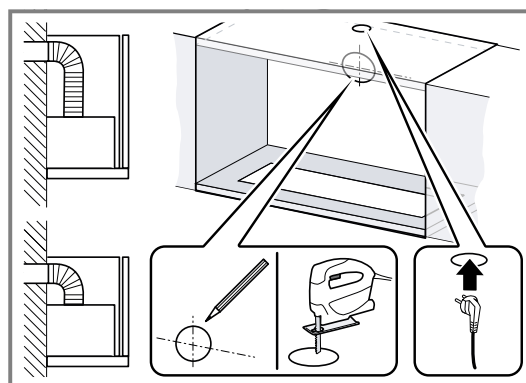
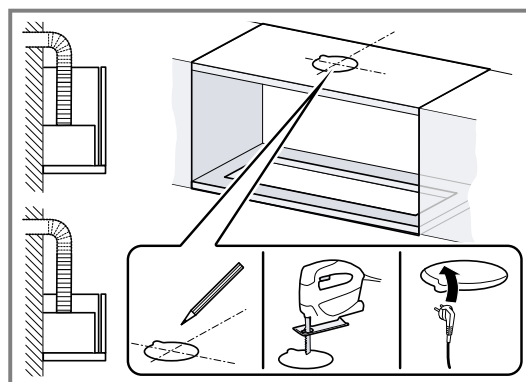
Forberedelse af indbygningsskab

Krav: Skabet er egnet til indbygning.

1. Lav udskæringen til apparatet.
► Kontroller, at de tilladte mål overholdes.



2. Lav enten udskæringen til aftræksrøret over indbygningsmøblet eller bag indbygningsmøblet over apparatet.



Udpakning af apparatet

Pak apparatet ud, og kontroller alle dele for transport-skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakningen af apparatet.

BEMÆRK!

Apparatets ramme må ikke bruges som håndgreb.

- Løft ikke apparatet i rammen.

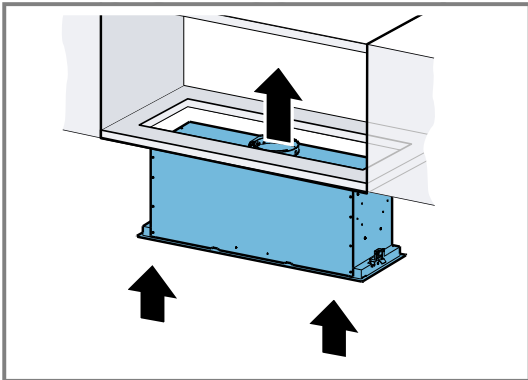
Forberedelse af apparat

1. Monter ved ventilation med aftræk kontraktapperne i luftaftræksåbningen, og lad dem gå i indgreb.¹
2. Træk med forsigtighed beskyttelsesfolien af overfladen.

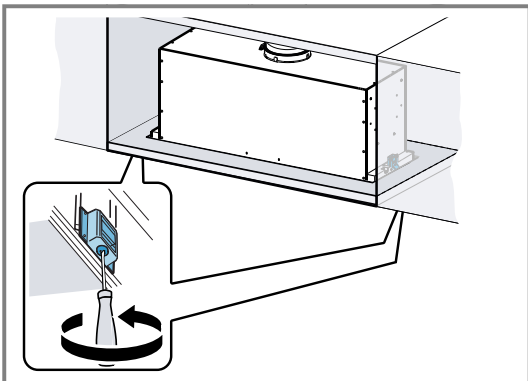
Montage af apparat

Bemærk: Det anbefales, at montagen udføres af to personer.

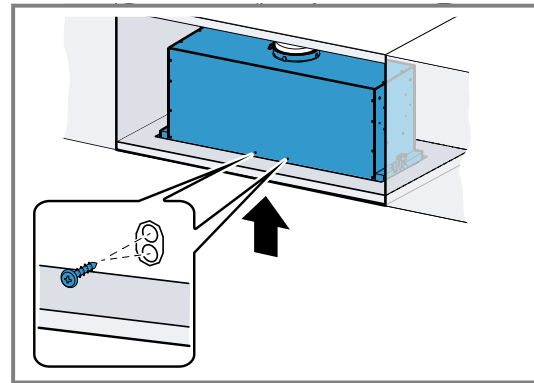
1. Sæt apparatet sammen med netkablet ind i udskæringen nedefra, til ophængene går i indgreb. Undgå stød og ensidige tryk.



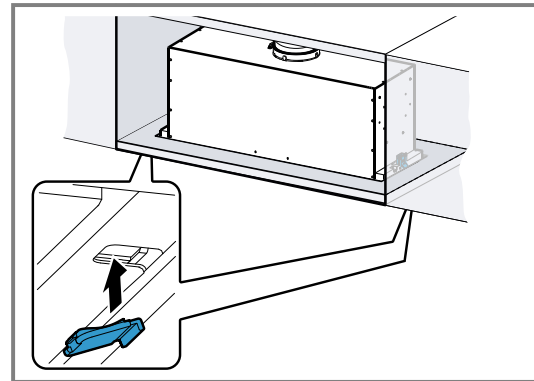
2. Spænd de to fastgørelsesskruer til skiftevis i højre og venstre side. Anvend egnet værktøj for ikke at beskadige overfladen.



3. Skru de to forreste skruer i, og vælg hullet, så apparatets overflade kommer til at flugte med indbygningsmøblet.

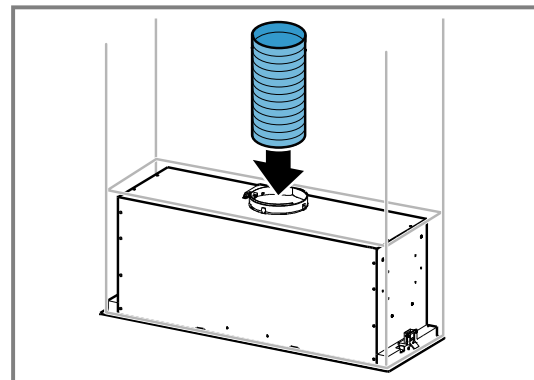


4. Sæt de to skrueafdækninger på.



Etablering af aftræksforbindelse

1. Fastgør lufttrøret på luftstuds.



2. Forbind aftræksrøret med aftræksåbningen.
3. Aftæt samlingerne.

Afmontage af apparat

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i apparatet kan have skarpe kanter.

- Brug beskyttelseshandsker.

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Frigør aftræksrøret.
3. Åbn filterafdækningen.
4. Tag fedtfilterne ud.
Fedtfilterne må ikke bøjes, fordi dette kan beskadige dem.

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

5. Skru de to forreste skruer ud.
6. Skru de to fastgørelsesskruer ud skiftevis i højre og venstre side.
7. Tag apparatet ned langsomt.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems
or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001938124 (050312)

da